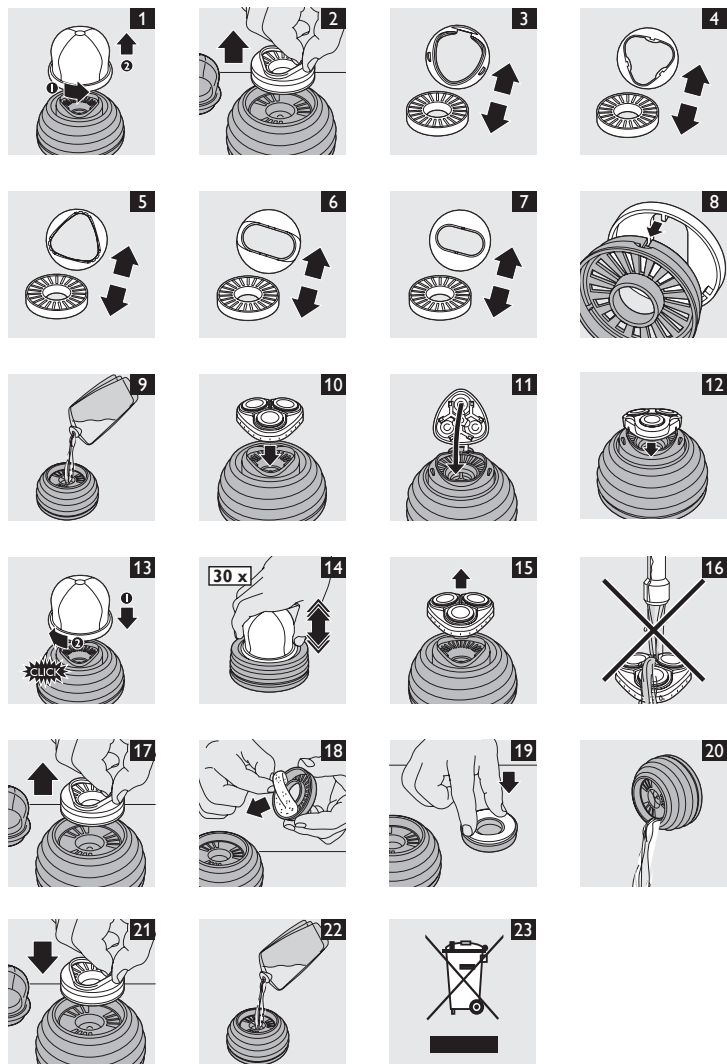


HQ100

Philips Shaving Head Cleaner



PHILIPS

Introduction

The Philips Shaving Head Cleaner thoroughly cleans the shaving heads of your shaver for a good shaving result. This product used to be called Action Clean.

Preparing the Philips Shaving Head Cleaner for use

The Philips Shaving Head Cleaner can be used to clean shavers with two and three shaving heads.

- 1 Turn the top of the Philips Shaving Head Cleaner anticlockwise (1) and pull it from the base (2). (Fig. 1)
- 2 Remove the filter unit from the base. (Fig. 2)
- 3 Place the appropriate shaving unit holder onto the filter unit. The appropriate shaving units for the different shaver series are shown in the pictures below.
 - ▶ Suitable for Sensotec shavers (HQ8000 series). (Fig. 3)
 - ▶ Suitable for Quadra shavers (HQ7000/6000 series). (Fig. 4)
 - ▶ Suitable for all other 3-head shavers, except type HQ9. (Fig. 5)
 - ▶ Suitable for Quadra Action shavers (HQ600 series). (Fig. 6)
 - ▶ Suitable for all other 2-head shavers, except type HS190. (Fig. 7)
- 4 Make sure the lugs on the holder fit into the slots of the filter unit. (Fig. 8)
- 5 Empty the contents of the bottle of cleaning fluid into the base. (Fig. 9)

Be careful not to spill cleaning fluid onto polished surfaces, such as bathroom worktops, as they may become blotched and dull as a result.

Using the Philips Shaving Head Cleaner

Clean the shaving unit with the Philips Shaving Head Cleaner once a month.

- 1 Fit the shaving unit onto the holder. (Fig. 10)

HQ8000 series only:

 - ▶ Slide the spring of the HQ8000 shaving unit into the recess of the shaving unit holder. (Fig. 11)

Make sure the spring remains properly in place in the recess when you close the shaving unit.

 - ▶ Close the shaving unit by pushing it carefully down onto the holder. (Fig. 12)
 - 2 Place the top of the Philips Shaving Head Cleaner on the base (1) and turn it clockwise until you hear a click (2). (Fig. 13)
 - 3 Pump the cleaning fluid through the shaving unit by pushing the top of the Philips Shaving Head Cleaner down 30 times. (Fig. 14)
 - 4 When you are finished, remove the top from the base and remove the shaving unit from the holder. (Fig. 15)
- Place the shaving unit on a piece of kitchen towel or tissue and allow it to dry.
- 5 Do not rinse the shaving unit with water. (Fig. 16)

Note: The Sensotec (HQ8000 series), Quadra (HQ7000/6000 series) and Quadra Action (HQ600 series) shavers are watertight and can be cleaned under the tap.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot to prevent your hands from getting burnt.

- 6 Place the top of the Philips Shaving Head Cleaner on the base (1) and turn it clockwise until you hear a click (2). (Fig. 13)
 - ▶ You can clean the shaving unit every month with the same cleaning fluid for a whole year.

Replacing the filter and the cleaning fluid

Only use Philips Shaving Head Cleaning Fluid HQ101, which includes a bottle of cleaning fluid and a filter. The Philips Shaving Head Cleaning Fluid HQ101 can be obtained from your Philips dealer.

- 1 Remove the filter unit. (Fig. 17)
- 2 Remove the old filter from the filter unit. (Fig. 18)
- 3 Place a new filter in the filter unit. (Fig. 19)
- 4 Pour the used cleaning fluid into a bottle (for more information on disposal of the fluid, see chapter 'Environment'). (Fig. 20)
- 5 Place the filter unit in the base. (Fig. 21)

- 6 Fill the base of the Philips Shaving Head Cleaner with new cleaning fluid. (Fig. 22)

Environment

- ▶ Do not pour old cleaning fluid down the sink, but pour it in a bottle and hand it in at an official collection point for chemical waste. By doing this you will help to preserve the environment. (Fig. 23)

Einführung

Der Philips Shaving Head Cleaner reinigt die Scherköpfe Ihres Rasierers gründlich und sorgt für eine gute Rasur.

Dieses Gerät trug früher die Bezeichnung Action Clean.

Den Philips Shaving Head Cleaner für den Gebrauch vorbereiten

Der Philips Shaving Head Cleaner eignet sich zur Reinigung von Rasierern mit zwei oder drei Scherköpfen.

- 1 Drehen Sie die Kappe des Geräts gegen den Uhrzeigersinn (1) von der Basis ab (2). (Abb. 1)
- 2 Nehmen Sie die Filtereinheit aus der Basis. (Abb. 2)
- 3 Setzen Sie den Halter für die betreffende Schereinheit auf die Filtereinheit. Die passenden Schereinheiten für die verschiedenen Rasiererarten sind in den untenstehenden Abbildungen dargestellt.
 - Für Sensotec (Serie HQ8000). (Abb. 3)
 - Für Quadra (Serie HQ7000/6000). (Abb. 4)
 - Für alle anderen Rasierer mit drei Scherköpfen (außer Typ HQ9). (Abb. 5)
 - Für Quadra Action (Serie HQ600). (Abb. 6)
 - Für alle anderen Rasierer mit zwei Scherköpfen (außer Typ HS190). (Abb. 7)
- 4 Achten Sie darauf, dass die Vorsprünge auf dem Halter in die Schlitze der Filtereinheit eingreifen. (Abb. 8)
- 5 Füllen Sie den Inhalt der Flasche mit Reinigungsflüssigkeit in die Basis des Geräts. (Abb. 9)

Achten Sie darauf, dass keine Spritzer der Reinigungsflüssigkeit auf polierte Flächen geraten, wie sie in Badezimmern zu finden sind. Es könnten Flecken und matte Stellen entstehen.

Den Philips Shaving Head Cleaner verwenden

Reinigen Sie die Schereinheit einmal monatlich mit dem Philips Shaving Head Cleaner.

- 1 Setzen Sie die Schereinheit auf den Halter. (Abb. 10)
Nur Serie HQ8000:
 - Setzen Sie die Feder der Schereinheit in die Aussparung im Halter. (Abb. 11)Achten Sie darauf, dass die Feder in der Aussparung bleibt, wenn Sie die Schereinheit schließen.
 - Schließen Sie die Schereinheit, indem Sie sie vorsichtig auf den Halter drücken. (Abb. 12)
- 2 Setzen Sie die Kappe des Philips Shaving Head Cleaners auf die Gerätebasis (1) und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest, bis sie hörbar einrastet (2). (Abb. 13)
- 3 Pumpen Sie die Reinigungsflüssigkeit durch die Schereinheit, indem Sie 30 Mal auf die Kappe des Geräts drücken. (Abb. 14)
- 4 Nehmen Sie anschließend die Kappe von der Basis und die Schereinheit vom Halter ab. (Abb. 15)
Lassen Sie die Schereinheit auf einem Stück Haushaltspapier oder einem Papiertaschentuch trocknen.
- 5 Spülen Sie die Schereinheit nicht unter fließendem Wasser ab. (Abb. 16)

Hinweis: Die Rasierer der Serien Sensotec HQ8000, Quadra HQ7000/6000 und Quadra Action HQ600 sind wasserdicht und können unter fließendem Wasser gereinigt werden.

Gehen Sie vorsichtig mit heißem Wasser um. Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß ist und Sie sich nicht die Hände verbrühen.

- 6 Setzen Sie die Kappe des Philips Shaving Head Cleaners auf die Gerätebasis (1) und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest, bis sie hörbar einrastet (2). (Abb. 13)
 - Sie können die Schereinheit mit derselben Reinigungsflüssigkeit ein Jahr lang einmal monatlich reinigen.

Filter und Reinigungsflüssigkeit austauschen

Verwenden Sie ausschließlich Philips Reinigungsflüssigkeit für Scherköpfe HQ101, die eine Flasche Reinigungsflüssigkeit und einen Filter umfasst. Sie erhalten die Reinigungsflüssigkeit für Scherköpfe HQ101 bei Ihrem Philips Händler.

- 1 Nehmen Sie die Filtereinheit aus dem Gerät. (Abb. 17)
- 2 Nehmen Sie den alten Filter aus der Filtereinheit. (Abb. 18)
- 3 Setzen Sie einen neuen Filter in die Filtereinheit. (Abb. 19)
- 4 Gießen Sie die verbrauchte Reinigungsflüssigkeit in eine Flasche (weitere Informationen zur Entsorgung der Flüssigkeit finden Sie im Abschnitt "Umweltschutz"). (Abb. 20)
- 5 Setzen Sie die Filtereinheit wieder in die Basis. (Abb. 21)
- 6 Füllen Sie die Basis des Philips Shaving Head Cleaners mit der neuen Reinigungsflüssigkeit. (Abb. 22)

Umweltschutz

- Gießen Sie die alte Reinigungsflüssigkeit nicht in den Ausguss. Füllen Sie sie in eine andere Flasche um, und geben Sie sie bei einer offiziellen Sammelstelle für Sondermüll ab. Sie tragen dadurch aktiv zum Umweltschutz bei. (Abb. 23)

Introducción

El limpiador de cabezales de afeitado Philips limpia a fondo los cabezales de la afeitadora para conseguir un excelente resultado en el afeitado. Este producto se llamaba anteriormente Action Clean.

Preparación del limpiador de cabezales de afeitado Philips para su uso

El limpiador de cabezales de afeitado Philips se puede usar para limpiar afeitadoras de dos o tres cabezales.

- 1 Gire la parte superior del limpiador de cabezales de afeitado Philips en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y sáquele de la base (2). (fig. 1)
- 2 Quite la unidad del filtro de la base. (fig. 2)
- 3 Coloque el soporte de la unidad de afeitado apropiado en la unidad del filtro. Los soportes apropiados para las diferentes series de afeitadoras se muestran en las siguientes imágenes.
 - ▶ Apropiado para afeitadoras Sensotec (serie HQ8000). (fig. 3)
 - ▶ Apropiado para afeitadoras Quadra (series HQ7000/6000). (fig. 4)
 - ▶ Apropiado para el resto de afeitadoras de 3 cabezales, excepto para el modelo HQ9. (fig. 5)
 - ▶ Apropiado para afeitadoras Quadra Action (serie HQ600). (fig. 6)
 - ▶ Apropiado para el resto de afeitadoras de 2 cabezales, excepto para el modelo HS190. (fig. 7)
- 4 Asegúrese de que los salientes del soporte encajen en las ranuras de la unidad del filtro. (fig. 8)
- 5 Vierta todo el líquido limpiador de la botella en la base. (fig. 9)

Tenga cuidado de no derramar líquido limpiador sobre superficies pulidas, como la encimera del baño, ya que podrían quedar manchas o perder brillo.

Uso del limpiador de cabezales de afeitado Philips

Limpie la unidad de afeitado con el limpiador de cabezales de afeitado Philips una vez al mes.

- 1 Coloque la unidad de afeitado en el soporte. (fig. 10)

Sólo para la serie HQ8000:

 - ▶ Deslice el resorte de la unidad de afeitado HQ8000 dentro del orificio del soporte. (fig. 11)

Asegúrese de que el resorte está en la posición correcta en el orificio cuando cierre la unidad de afeitado.

 - ▶ Cierre la unidad de afeitado presionándola con cuidado en el soporte. (fig. 12)
 - 2 Coloque la parte superior del limpiador de cabezales de afeitado Philips en la base (1) y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un clic (2). (fig. 13)
 - 3 Bombee el líquido limpiador a través de la unidad de afeitado presionando 30 veces la parte superior del limpiador de cabezales de afeitado Philips. (fig. 14)
 - 4 Cuando haya terminado, quite la parte superior de la base y saque la unidad de afeitado del soporte. (fig. 15)
- Coloque la unidad de afeitado sobre una servilleta de papel y deje que se seque.
- 5 No aclare la unidad de afeitado con agua. (fig. 16)

Nota: Las afeitadoras Sensotec (serie HQ8000), Quadra (series HQ7000/6000) y Quadra Action (serie HQ600) son herméticas y pueden lavarse con agua.

Tenga cuidado con el agua caliente. Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para no quemarse las manos.

- 6 Coloque la parte superior del limpiador de cabezales de afeitado Philips en la base (1) y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un clic (2). (fig. 13)
 - ▶ Puede limpiar la unidad de afeitado todos los meses durante un año con el mismo líquido limpiador.

Sustitución del filtro y del líquido limpiador

Utilice sólo el líquido limpiador para cabezales de afeitado Philips HQ101, que incluye una botella de líquido limpiador y un filtro. Puede conseguir el líquido limpiador para cabezales de afeitado Philips HQ101 en su distribuidor Philips.

- 1 Saque la unidad del filtro. (fig. 17)
 - 2 Saque el filtro usado de la unidad del filtro. (fig. 18)
 - 3 Coloque un filtro nuevo en la unidad del filtro. (fig. 19)
 - 4 Vacíe el líquido limpiador usado en una botella (para obtener más información sobre cómo deshacerse del líquido, consulte el capítulo "Medio ambiente"). (fig. 20)
 - 5 Coloque la unidad del filtro en la base. (fig. 21)
 - 6 Llene la base del limpiador de cabezales de afeitado Philips con líquido limpiador nuevo. (fig. 22)
- ### Medio ambiente
- ▶ No tire el líquido limpiador usado por el fregadero. Echelo en una botella y llévelo a un punto de recogida oficial de residuos químicos. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente. (fig. 23)

Introduction

Pour un résultat de rasage optimal, le kit de nettoyage Philips Shaving Head Cleaner nettoie en profondeur les têtes de rasage. Ce produit était précédemment appelé Action Clean.

Préparation du kit de nettoyage Philips Shaving Head Cleaner

Le kit de nettoyage Philips Shaving Head Cleaner permet de nettoyer les têtes des rasoirs à deux ou trois têtes.

- 1 Tournez la partie supérieure du kit de nettoyage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (1) et retirez-la de son socle (2). (fig. 1)
- 2 Retirez l'ensemble filtre du socle. (fig. 2)
- 3 Placez le support de l'unité de rasage appropriée sur l'ensemble filtre. Les images ci-dessous représentent les unités de rasage correspondant aux différents modèles de rasoirs.
 - ▮ Convient pour les rasoirs Sensotec (série HQ8000). (fig. 3)
 - ▮ Convient pour les rasoirs Quadra (série HQ7000/6000). (fig. 4)
 - ▮ Convient pour tous les autres modèles de rasoirs à trois têtes, à l'exception des têtes de rasoir HQ9. (fig. 5)
 - ▮ Convient pour les rasoirs Quadra Action (série HQ600). (fig. 6)
 - ▮ Convient pour tous les autres modèles de rasoirs à deux têtes, à l'exception du rasoir HS190. (fig. 7)
- 4 Assurez-vous que les languettes du support s'enclenchent correctement dans les emplacements de l'ensemble filtre. (fig. 8)
- 5 Videz le contenu du flacon de liquide de nettoyage dans la base. (fig. 9)

Veillez à ne pas renverser de liquide de nettoyage sur des surfaces polies, telles que les plans de toilette de votre salle de bains, car le liquide risque de leur donner un aspect terne et marbré.

Utilisation du kit de nettoyage Philips Shaving Head Cleaner

Nettoyez, une fois par mois, l'unité de rasage à l'aide du kit de nettoyage Philips Shaving Head Cleaner.

- 1 Placez l'unité de rasage sur le support. (fig. 10)

Uniquement pour les modèles série HQ8000 :

 - ▮ Faites glisser le ressort de l'unité de rasage HQ8000 dans le renfoncement du support de l'unité de rasage. (fig. 11)

Assurez-vous que le ressort reste correctement en place dans le renfoncement lorsque vous refermez l'unité de rasage.

 - ▮ Fermez l'unité de rasage en appuyant doucement sur le support. (fig. 12)
 - 2 Placez la partie supérieure du kit de nettoyage Philips Shaving Head Cleaner sur son socle (1) et faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic (2). (fig. 13)
 - 3 Appuyez une trentaine de fois sur la partie supérieure du kit de nettoyage Philips Shaving Head Cleaner pour pomper le liquide de nettoyage dans l'unité de rasage. (fig. 14)
 - 4 Dès que vous avez terminé, retirez la partie supérieure de son socle et l'unité de rasage de son support. (fig. 15)
- Placez l'unité de rasage sur une serviette afin de la sécher.
- 5 Ne rincez pas l'unité de rasage à l'eau. (fig. 16)

Remarques : Les rasoirs Sensotec (série HQ8000), Quadra (série HQ7000/6000) et Quadra Action (série HQ600) sont étanches et peuvent donc être nettoyés à l'eau.

Veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude pour ne pas vous brûler.

- 6 Placez la partie supérieure du kit de nettoyage Philips Shaving Head Cleaner sur son socle (1) et faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic (2). (fig. 13)
 - ▮ Le nettoyage mensuel de l'unité de rasage peut s'effectuer avec le même liquide pendant un an.

Remplacement du filtre et du liquide de nettoyage

Utilisez uniquement du liquide de nettoyage Philips Shaving Head Cleaner HQ101. Celui-ci contient un flacon de liquide de nettoyage ainsi qu'un filtre. Contactez votre revendeur Philips pour vous procurer le liquide de nettoyage Philips Shaving Head Cleaner HQ101.

- 1 Retirez l'ensemble filtre. (fig. 17)
- 2 Retirez le filtre usagé de l'ensemble filtre. (fig. 18)
- 3 Placez un nouveau filtre dans l'ensemble filtre. (fig. 19)
- 4 Versez le liquide de nettoyage dans un flacon. Pour plus d'informations sur la mise au rebut du liquide de nettoyage, reportez-vous au chapitre « Environnement ». (fig. 20)
- 5 Placez l'ensemble filtre sur le socle. (fig. 21)
- 6 Remplissez le socle du kit Philips Shaving Head Cleaner de liquide neuf. (fig. 22)

Environnement

- ▮ Ne versez pas le liquide de nettoyage dans l'évier, mais remplissez un flacon et déposez-le à un endroit destiné à la collecte des déchets chimiques. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement. (fig. 23)

Introduzione

Philips Shaving Head Cleaner pulisce a fondo le testine di rasatura del vostro rasoio migliorandone le prestazioni.

In precedenza questo prodotto era denominato Action Clean.

Come preparare Philips Shaving Head Cleaner per l'uso

Philips Shaving Head Cleaner può essere utilizzato per pulire i rasoi a due e tre testine di rasatura.

- 1 Ruotate la parte superiore di Philips Shaving Head Cleaner in senso antiorario (1) e estraetelo dalla base (2). (fig. 1)
- 2 Togliete il gruppo del filtro dalla base. (fig. 2)
- 3 Inserite il supporto dell'unità di rasatura adatto sul gruppo del filtro. Le unità di rasatura adatte alle diverse serie di prodotti sono indicate nelle immagini in basso.
 - ▶ Adatto per i rasoi Sensotec (serie HQ8000). (fig. 3)
 - ▶ Adatto per i rasoi Quadra (serie HQ7000/6000). (fig. 4)
 - ▶ Adatto per tutti gli altri rasoi a 3 testine - escluso il modello HQ9. (fig. 5)
 - ▶ Adatto per i rasoi Quadra Action (serie HQ600). (fig. 6)
 - ▶ Adatto per tutti gli altri rasoi a 2 testine - escluso il modello HS190. (fig. 7)
- 4 Fate in modo che le alette del supporto si inseriscano nelle fessure del gruppo del filtro. (fig. 8)
- 5 Versate il contenuto della bottiglia di liquido detergente nella base. (fig. 9)

Fate attenzione a non versare il liquido detergente su superfici laccate come i piani dei lavelli in bagno, per evitare di macchiarli e rovinarli.

Utilizzo di Philips Shaving Head Cleaner

Pulire l'unità di rasatura con Philips Shaving Head Cleaner una volta al mese.

- 1 Inserite l'unità di rasatura sul supporto. (fig. 10)

Solo serie HQ8000:

 - ▶ Inserite la molla dell'unità di rasatura HQ8000 nella rientranza del supporto. (fig. 11)

Controllate che la molla rimanga al suo posto quando chiudete l'unità di rasatura.

 - ▶ Chiudete l'unità di rasatura premendola delicatamente sul supporto. (fig. 12)
 - 2 Rimettete la parte superiore di Philips Shaving Head Cleaner sulla base (1) e ruotatela in senso orario fino a farla scattare in posizione (2). (fig. 13)
 - 3 Pompate il fluido detergente attraverso l'unità di rasatura premendo per 30 volte la parte superiore di Philips Shaving Head Cleaner. (fig. 14)
 - 4 Dopo aver terminato l'operazione, togliete la parte superiore dalla base e l'unità di rasatura dal supporto. (fig. 15)
- Mettete l'unità di rasatura su un tovagliolo o uno straccio e lasciatela asciugare.
- 5 Non risciacquate l'unità di rasatura sotto l'acqua. (fig. 16)

Nota: I rasoi Sensotec (serie HQ8000), Quadra (HQ7000/6000) e Quadra Action (HQ600) sono impermeabili e possono essere puliti sotto l'acqua corrente.

Fate attenzione all'acqua bollente. Controllate sempre che l'acqua non sia troppo calda, per evitare di scottarvi le mani.

- 6 Rimettete la parte superiore di Philips Shaving Head Cleaner sulla base (1) e ruotatela in senso orario fino a farla scattare in posizione (2). (fig. 13)
 - ▶ Potete pulire l'unità di rasatura ogni mese usando lo stesso liquido detergente per un anno intero.

Come sostituire il filtro e il fluido detergente.

Usate esclusivamente il prodotto Philips Shaving Head Cleaning Fluid HQ101: include una bottiglia di liquido detergente e un filtro. Il prodotto HQ101 è disponibile presso il vostro rivenditore Philips.

- 1 Togliete il gruppo del filtro. (fig. 17)
- 2 Togliete il vecchio filtro dal gruppo. (fig. 18)

- 3 Inserite un nuovo filtro nel gruppo. (fig. 19)
- 4 Versato il liquido detergente in una bottiglia (per ulteriori informazioni sullo smaltimento del liquido, consultate il capitolo "Tutela dell'ambiente"). (fig. 20)
- 5 Inserite il gruppo del filtro nella base. (fig. 21)
- 6 Riempite la base di Philips Shaving Head Cleaner con del nuovo liquido detergente. (fig. 22)

Tutela dell'ambiente

- ▶ Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non gettate il liquido detergente usato nel lavandino: versatelo in una bottiglia e consegnatela a un centro di raccolta ufficiale per i rifiuti chimici. (fig. 23)

Inleiding

De Philips Shaving Head Cleaner maakt de scheerhoofden van uw scheerapparaat grondig schoon, voor een goed scheerresultaat. Dit product werd voorheen Action Clean genoemd.

De Philips Shaving Head Cleaner klaarmaken voor gebruik

De Philips Shaving Head Cleaner kan worden gebruikt voor het schoonmaken van scheerapparaten met twee en drie scheerhoofden.

- 1 Draai de kap van de Philips Shaving Head Cleaner linksom (1) en trek deze van de voet (2). (fig. 1)
- 2 Verwijder de filterunit van de voet. (fig. 2)
- 3 Plaats de juiste scheerunithouder op de filterunit. De scheerunits die bij de verschillende scheerapparaten horen, worden weergegeven in onderstaande afbeeldingen.
 - ▷ Geschikt voor Sensotec-scheerapparaten (HQ8000-serie). (fig. 3)
 - ▷ Geschikt voor Quadra-scheerapparaten (HQ7000/6000-serie). (fig. 4)
 - ▷ Geschikt voor alle overige scheerapparaten met drie scheerhoofden, behalve type HQ9. (fig. 5)
 - ▷ Geschikt voor Quadra Action-scheerapparaten (HQ600-serie). (fig. 6)
 - ▷ Geschikt voor alle overige scheerapparaten met twee scheerhoofden, behalve type HS190. (fig. 7)
- 4 Controleer of de nokjes op de houder in de gleuven van de filterunit passen. (fig. 8)
- 5 Giet de inhoud van de fles met reinigingsvloeistof in de voet. (fig. 9)

Zorg ervoor dat u geen reinigingsvloeistof morst op glanzende oppervlakken, zoals het wastafelblad in de badkamer. Dit kan ertoe leiden dat het oppervlak dof wordt of dat er vlekken op komen.

De Philips Shaving Head Cleaner gebruiken

Maak de scheerunit één keer per maand schoon met de Philips Shaving Head Cleaner:

- 1 Breng de scheerunit aan op de houder. (fig. 10)
 - Alleen de HQ8000-serie:**
 - ▷ Schuif de veer van de HQ8000-scheerunit in de uitsparing van de scheerunithouder. (fig. 11)
- Zorg ervoor dat de veer goed op zijn plaats blijft zitten in de uitsparing wanneer u de scheerunit sluit.
- ▷ Sluit de scheerunit door deze voorzichtig naar beneden te duwen op de houder. (fig. 12)
 - 2 Plaats de kap van de Philips Shaving Head Cleaner op de voet (1) en draai deze rechtsom totdat u een klik hoort (2). (fig. 13)
 - 3 Pomp de reinigingsvloeistof door de scheerunit door de kap van de Philips Shaving Head Cleaner 30 keer naar beneden te drukken. (fig. 14)
 - 4 Als u klaar bent, verwijdert u de kap van de voet en verwijdert u de scheerunit van de houder. (fig. 15)
- Plaats de scheerunit op een stuk keukenpapier of tissue om deze te laten drogen.
- 5 Spoel de scheerunit niet af met water. (fig. 16)

Opmerking: Scheerapparaten van de typen Sensotec (HQ8000-serie), Quadra (HQ7000/6000-serie) en Quadra Action (HQ600-serie) zijn waterdicht en kunnen worden afgespoeld onder de kraan.

Wees voorzichtig met heet water. Controleer altijd of het water niet te heet is om te voorkomen dat u uw handen verbrandt.

- 6 Plaats de kap van de Philips Shaving Head Cleaner op de voet (1) en draai deze rechtsom totdat u een klik hoort (2). (fig. 13)
 - ▷ U kunt gedurende een heel jaar de scheerunit maandelijks met dezelfde reinigingsvloeistof schoonmaken.

Het filter en de reinigingsvloeistof vervangen

Gebruik alleen Philips Shaving Head Cleaning Fluid HQ101. Deze set bevat een fles met reinigingsvloeistof en een filter en is verkrijgbaar bij uw Philips-dealer.

- 1 Verwijder de filterunit. (fig. 17)
- 2 Verwijder het oude filter uit de filterunit. (fig. 18)
- 3 Plaats een nieuw filter in de filterunit. (fig. 19)

- 4 Giet de gebruikte reinigingsvloeistof in een fles (zie hoofdstuk 'Milieu' voor meer informatie over het afdanken van de vloeistof). (fig. 20)
- 5 Plaats de filterunit in de voet. (fig. 21)
- 6 Vul de voet van de Philips Shaving Head Cleaner met nieuwe reinigingsvloeistof. (fig. 22)

Milieu

- ▷ Giet oude reinigingsvloeistof niet door de gootsteen, maar giet de vloeistof in een fles en lever deze in bij een officieel aangewezen inzamelpunt voor chemisch afval. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving. (fig. 23)

Introdução

O Philips Shaving Head Cleaner limpa em profundidade as cabeças de corte da sua máquina de barbear para manter a eficácia do barbear. Este Aparelho chamava-se Action Clean.

Preparar o Philips Shaving Head Cleaner para ser utilizado

O Philips Shaving Head Cleaner pode ser utilizado para limpar máquinas de barbear com duas e três cabeças de corte.

- 1 Gire a parte de cima do Philips Shaving Head Cleaner no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (1) e retire-o da base (2). (fig. 1)
- 2 Retire a unidade do filtro da base. (fig. 2)
- 3 Coloque o suporte de barbear adequado na unidade do filtro. As unidades de corte adequadas para as diferentes séries de máquinas de barbear estão apresentadas nas imagens abaixo.
 - ▶ Adequada para máquinas de barbear Sensotec (série HQ8000). (fig. 3)
 - ▶ Adequada para máquinas de barbear Quadra (série HQ7000/6000). (fig. 4)
 - ▶ Adequado para todas as outras máquinas de barbear de três cabeças de corte, excepto para o tipo HQ9. (fig. 5)
 - ▶ Adequado para máquinas de barbear Quadra Action (série HQ600). (fig. 6)
 - ▶ Adequado para todas as outras máquinas de barbear de duas cabeças de corte, excepto para o tipo HS190. (fig. 7)
- 4 Certifique-se de que as saliências do suporte encaixam nas ranhuras da unidade do filtro. (fig. 8)
- 5 Esvazie o conteúdo da garrafa do líquido de limpeza para a base. (fig. 9)

Tenha cuidado para não derramar líquido de limpeza em superfícies polidas, como móveis de casa de banho, visto que podem ficar manchadas e sem brilho.

Utilizar o Philips Shaving Head Cleaner

Limpe a unidade de corte com o Philips Shaving Head Cleaner uma vez por mês.

- 1 Encaixe a unidade de corte no suporte. (fig. 10)
 - Apenas para a série HQ8000:**
 - ▶ Faça deslizar a mola da unidade de corte da máquina de barbear HQ8000 para o encaixe do suporte da unidade de corte. (fig. 11)
- Ao fechar a unidade de corte, certifique-se de que a mola permanece devidamente colocada no encaixe.
- 2 Feche a unidade de corte empurrando-a cuidadosamente para o suporte. (fig. 12)
 - 2 Coloque a parte de cima do Philips Shaving Head Cleaner na base (1) e gire-a no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um clique (2). (fig. 13)
 - 3 Insira o líquido de limpeza na unidade de corte, premindo a parte de cima do Philips Shaving Head Cleaner 30 vezes. (fig. 14)
 - 4 Quando terminar, retire a parte de cima da base e retire a unidade de corte do suporte. (fig. 15)
- Coloque a unidade de corte numa toalha ou num pedaço de tecido e deixe secar.
- 5 Não enxagúe a unidade de corte com água. (fig. 16)

Nota: As máquinas de barbear Sensotec (série HQ8000), Quadra (série HQ7000/6000) e Quadra Action (série HQ600) são à prova de água e podem ser limpas com água da torneira.

Tenha cuidado com a água quente. Verifique sempre se a água não está demasiado quente para evitar queimar as mãos.

- 6 Coloque a parte de cima do Philips Shaving Head Cleaner na base (1) e gire-a no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um clique (2). (fig. 13)
 - ▶ Pode limpar a unidade de corte todos os meses com o mesmo líquido de limpeza durante um ano inteiro.

Substituir o filtro e o líquido de limpeza

Utilize apenas o Philips Shaving Head Cleaning Fluid HQ101, que inclui um frasco de líquido de limpeza e um filtro. Pode adquirir o Philips Shaving Head Cleaning Fluid HQ101 no seu representante Philips.

- 1 Retire a unidade do filtro. (fig. 17)
 - 2 Retire o filtro antigo da unidade do filtro. (fig. 18)
 - 3 Coloque um novo filtro na unidade do filtro. (fig. 19)
 - 4 Coloque o líquido de limpeza usado numa garrafa (para mais informações sobre a eliminação do líquido, consulte o capítulo sobre "Ambiente"). (fig. 20)
 - 5 Coloque a unidade do filtro na base. (fig. 21)
 - 6 Encha a base do Philips Shaving Head Cleaner com líquido de limpeza novo. (fig. 22)
- ## Ambiente
- ▶ Não despeje o líquido de limpeza usado no lava-loiça; coloque-o numa garrafa e entregue-o num local de recolha de resíduos químicos. Ao fazer isto, estará a ajudar a preservar o ambiente. (fig. 23)